

Important Information for Purchasing Goods

- The products presented during the meeting, “barrels containing apple or apple/pear balsamic vinegar (Cuvée) with storage”, constitute goods.
- The goods sold are stored in MTFS warehouses. During storage, the goods sold are insured against water damage, fire and other damage caused by natural elements, as well as against theft.
- Balsamic vinegar is a natural product. The properties and climatic conditions at the storage location result in evaporation during the storage period. MTFS makes no guarantee regarding quantities after the maturation period.
- The goods sold remain the property of MTFS until full payment of the purchase price and all outstanding amounts related to the contract has been made.
- No definitive forecast can be made regarding economic performance. In the event of negative performance of the goods, a total loss is possible. MTFS assumes no responsibility for the achievement of the economic, tax or other objectives of the beneficial owner of the goods.
- If MTFS does not find a purchaser after the storage period expires, the owner must arrange for the transfer of the goods themselves if they wish or are required to do so. They may also take delivery of the goods or continue to have them stored. The General Terms and Conditions of Sale apply.
- Future decisions by tax authorities, changes in legislation and case law may have a decisive influence on the tax treatment of the purchase or sale of goods.
- MTFS's General Terms and Conditions of Sale (GTC), which form an integral part of the Purchase Order and Storage Agreement, are binding. They are available free of charge on the website www.essence-reserve.com.

Informations importantes pour l'achat de biens

- Les produits présentés lors de l'entretien, « Fût contenant du balsamique de pomme ou de pomme/poire (Cuvée) avec stockage », constituent une marchandise.
- L'objet de la vente est stocké dans les entrepôts de MTFS. Pendant le stockage, l'objet de la vente est assuré contre les dégâts des eaux, incendies et autres dommages causés par des éléments naturels, mais aussi contre les cambriolages.
- Le balsamique est un produit naturel. Les propriétés et les conditions climatiques sur le lieu de stockage entraînent, pendant la période de stockage, une évaporation. MTFS ne donne aucune garantie sur les quantités après la période de maturation.
- L'objet de la vente demeure la propriété de MTFS jusqu'au paiement complet du prix d'achat et de toutes les créances exigibles liées au contrat.
- Aucun pronostic définitif ne peut être donné sur l'évolution économique. En cas d'évolution négative de la marchandise, une perte totale est envisageable. MTFS n'endosse aucune responsabilité quant à la réalisation des objectifs économiques, fiscaux ou autres du bénéficiaire effectif de la marchandise.
- Si MTFS ne trouve pas d'acheteur après expiration du délai de stockage, le propriétaire doit effectuer lui-même la cession de sa marchandise s'il souhaite ou doit céder sa marchandise. Il peut aussi réceptionner sa marchandise ou continuer de la faire stocker. Les conditions générales de vente sont applicables.
- Les futures décisions des autorités fiscales, les modifications juridiques et de la jurisprudence peuvent avoir une influence décisive sur le traitement fiscal d'un achat ou de la vente de bien.
- Les conditions générales de vente (CGV) de MTFS, partie intégrante de la commande et de l'ordre de stockage, sont déterminantes. Elles sont disponibles gratuitement sur le site www.essence-reserve.com.

Wichtige Informationen für den Wareneinkauf

- Die im Laufe des Gesprächs vorgestellten Produkte «Fässer mit Apfel- oder Apfel-Birnen-Balsamico (Cuvée) mit Lagerung» stellen eine Ware dar.
- Der Verkaufsgegenstand wird in den Lagern von MTFS gelagert. Während der Lagerung ist der Verkaufsgegenstand gegen Wasser, Feuer, und sonstige Elementarschäden sowie gegen Einbruchdiebstahl versichert.
- Balsamico ist ein Naturprodukt. Die Gegebenheiten und klimatischen Bedingungen am Lagerort haben während der Lagerzeit eine Verdunstung zur Folge. MTFS übernimmt daher keine Gewähr für die Mengen nach Ablauf der Reifezeit.
- Der Verkaufsgegenstand bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises und aller fälligen, mit dem Vertrag verbundenen Forderungen Eigentum von MTFS.
- Über die wirtschaftliche Entwicklung ist keine endgültige Prognose möglich. Bei einer negativen Entwicklung der Ware ist ein Totalverlust denkbar. MTFS übernimmt keine Haftung für die Erreichung der wirtschaftlichen, steuerlichen oder sonstigen Ziele des wirtschaftlich Berechtigten der Ware.
- Findet MTFS nach Ablauf der Lagerfrist keinen Käufer, muss der Eigentümer, falls er eine Veräusserung wünscht oder diese notwendig ist, die Veräusserung seiner Ware selbst vornehmen. Er kann die Ware aber auch abnehmen oder weiterhin lagern lassen. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Zukünftige Entscheidungen der Steuerbehörden, gesetzliche Änderungen und Änderungen der Rechtsprechung können die steuerliche Behandlung eines Kaufs oder Verkaufs von Waren entscheidend beeinflussen.
- Massgeblich sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) von MTFS, die integraler Bestandteil der Bestellung und des Lagerauftrags sind. Sie können kostenlos auf der Website www.essence-reserve.com eingesehen werden.